

¿Cómo se enseña EL GOLPE DE ESTADO Y LA DICTADURA en la escuela?



Escuela Consolidada Dávila

Pedro Aguirre Cerda





MUSEO DE LA MEMORIA
Y LOS DERECHOS
HUMANOS



Ministerio de
las Culturas,
las Artes y el
Patrimonio
gobierno de Chile



INSTITUTO NACIONAL DE
DERECHOS HUMANOS

Escuela Consolidada Dávila

Docente responsable

Mauricio Gamboa Miranda

mauricioalessandrogm@gmail.com

Pedro Aguirre Cerda, Santiago.

Edición, 2025

Santiago, Chile.

ARCHIVOS DESCLASIFICADOS: PEDAGOGÍA DE LA MEMORIA Y ENSEÑANZA DEL INGLÉS DESDE UN ENFOQUE CRÍTICO

II° Y III° MEDIO

Descripción general de la experiencia

ESTA EXPERIENCIA NACE en la ex Escuela de Experimentación N.º 1 Consolidada de Santiago, actualmente conocida como Escuela Consolidada Dávila, institución pública ubicada en la comuna de Pedro Aguirre Cerda. Fue llevada a cabo debido a que gran parte de la comunidad desconocía el pasado reciente de nuestra historia, particularmente en lo relacionado con el **impacto de la dictadura cívico-militar en Chile**.

Asimismo, surgió la necesidad de **educar en Derechos Humanos**, ya que esta carencia de información, en algunos casos, llevaba a las y los estudiantes a establecer relaciones erróneas respecto de sus derechos universales, así como también sobre las responsabilidades del Estado. La propuesta invita a aventurarse en el desafío de utilizar diferentes didácticas en la enseñanza del idioma desde las **perspectivas críticas de la educación**, para enriquecer los procesos de enseñanza-aprendizaje. Esto resulta fundamental para tomar conciencia de cómo nuestra labor puede articularse en las líneas de la reproducción de desigualdades e investigar qué caminos seguir para evadir aquellas políticas, tanto dentro como fuera del aula (Lin, 2008).

Por lo tanto, se plantea utilizar la **pedagogía de la memoria**, ya que, al considerarla como una propuesta reflexiva, surge la necesidad de repensar nuevas perspectivas, en las cuales los hechos históricos se vinculen con el **sujeto social** desde un **enfoque comprensivo y crítico** (Rubio, 2007). Esto contribuiría a la formación ciudadana, dado que “aspira a abrir la palabra a los tiempos del pasado reciente para que los jóvenes puedan acrecentar su disponibilidad de experiencia social compartida” (Rubio, 2012, p. 392).

Propósito

1. **Promover la responsabilidad** ciudadana, la justicia social y la memoria, generando instancias de **diálogo** frente a situaciones conflictivas que aporten a la **construcción de la sociedad** y al entendimiento mutuo.
2. **Fortalecer habilidades** como el pensamiento crítico y desarrollar una posición frente a la construcción de la **memoria individual y colectiva**, ampliando los puentes de entendimiento entre pasado y presente a través de la enseñanza del inglés.

Ejes conceptuales

- › Enseñanza del inglés como lengua extranjera
- › Pedagogía crítica
- › Pedagogía de la memoria
- › Justicia social
- › Historia reciente
- › Sitios de memoria
- › Derechos Humanos
- › Testimonios
- › Detenidos/as desaparecidos/as
- › Golpe de Estado
- › Negacionismo
- › Dictadura cívico-militar

Hechos y procesos históricos que aborda

- › El período previo al golpe de Estado y la dictadura cívico-militar en Chile (1973-1990).

Desafíos y elementos facilitadores que permitieron el desarrollo de la experiencia

Desafíos:

- › Temáticas controversiales
- › Negacionismo
- › Relativización de los Derechos Humanos
- › Relato histórico hegemónico

- › Invisibilización de memorias y testimonios locales
- › Despolitización ciudadana

Elementos facilitadores

- › Material Educativo a disposición sobre las temáticas

Oportunidad Espacio curricular para su abordaje

Inglés 2º Medio

OA 7:

Reaccionar a **textos leídos o escuchados** por medio de exposiciones orales o en discusiones y conversaciones grupales en las que:

- › **Hacen conexiones con otras asignaturas**, la lengua materna y su cultura, la vida cotidiana, experiencias personales y otras culturas en forma espontánea (ej.: I had read/seen/learned/been; we usually/often...).
- › **Evalúan ideas e información** (ej.: This is true/correct/false/wrong because...).
- › **Expresan** sentimientos, interpretaciones o puntos de vista (ej.: I agree/disagree because...; I believe that/in...; If I were you...; I'd rather...).
- › **Generan preguntas** o hipótesis en forma generalmente correcta (ej.: What would they...? What if...?).

OA 9:

Demostrar comprensión de ideas generales e información explícita en textos adaptados y auténticos simples, en formato impreso o digital, acerca de temas variados (intereses de los estudiantes, temas de otras asignaturas, contexto inmediato, actualidad e interés global, otras culturas y algunos temas menos conocidos), que contengan las funciones del año.

OA 14:

Escribir una variedad de textos —como cuentos, correos electrónicos, artículos, folletos, rimas, descripciones, biografías, instrucciones, cartas, resúmenes,

diario personal (journal) y poemas o canciones— utilizando los pasos del proceso de escritura (organizar ideas, redactar, revisar, editar, publicar), generalmente en forma independiente y de acuerdo con un criterio de evaluación, recurriendo a herramientas como el procesador de textos y diccionarios en línea.

Inglés 3º Medio

OA 3:

Utilizar su conocimiento del inglés en la **comprensión y producción de textos** orales y escritos breves y claros, con el fin de construir una **postura personal crítica** en contextos relacionados con sus intereses e inquietudes.

OA 4:

Producir y comprender con fluidez textos orales y escritos claros en situaciones comunicativas que involucren otras visiones de mundo y la propia, con el fin de **interactuar y tomar conciencia de su identidad**.

OAT:

- › **Participar asumiendo posturas** razonadas en distintos ámbitos: cultural, social, político, entre otros.
- › **Pensar con apertura** a distintas perspectivas y contextos, asumiendo riesgos y responsabilidades.
- › **Valorar la comunicación** como forma de relacionarse con diversas personas y culturas, compartiendo ideas que favorezcan el desarrollo de la vida en sociedad.
- › **Trabajar colaborativamente** en la generación, desarrollo y gestión de proyectos y en la resolución de problemas, integrando diferentes ideas y puntos de vista.
- › **Tomar decisiones democráticas**, respetando los Derechos Humanos, la diversidad y la multiculturalidad.

Formación Ciudadana

OA 1:

Identificar los fundamentos, atributos y dimensiones de la democracia y la ciudadanía, considerando las libertades fundamentales de las personas como un principio de estas y reconociendo sus implicancias en los deberes del Estado y en los derechos y responsabilidades ciudadanas.

OA 5:

Promover el reconocimiento, la defensa y exigibilidad de los **Derechos Humanos** en la vida cotidiana, considerando los principios de universalidad, indivisibilidad, inalienabilidad, igualdad y no discriminación que los sustentan.

Dimensiones de La Educación en Derechos Humanos que refiere

- ◆ **Educación sobre los DD. HH.**
 - ◊ Educación por medio de los DD. HH.
- ◆ **Educación para los DD. HH.**
- ◆ **Perspectiva controversial.**

Dimensiones de La Pedagogía de la Memoria que refiere

- ◆ **Relaciones entre pasado y presente.**
- ◆ **Promoción de la transmisión y construcción de memorias.**
- ◆ **Uso de enfoque biográfico y/o testimonios de víctimas.**
 - ◊ Uso de memorias familiares, locales y/o regionales.
- ◆ **Inclusión de visitas a sitios de memoria y/o uso de material referente a estos.**
- ◆ **Enfoque no solo en la represión, sino también en las resistencias a esta, en la defensa y promoción de los Derechos Humanos.**
 - ◊ Consideración de la alteridad y la empatía histórica.

ACTIVIDAD: Timeline on the Declassification of the Secret Files

Asignatura: Idioma Extranjero Inglés

Nivel: 2° Medio

Duración: 90 minutos

Objetivo de la clase: Analizar cómo los archivos de EE. UU. sobre Chile llegaron a ser desclasificados y los desafíos que la desclasificación de archivos secretos de agencias estatales plantea a la sociedad chilena actual y al conocimiento ciudadano de estos hechos.

Inicio:

EXPLICAR A LAS Y LOS ESTUDIANTES la temática de trabajo: en nuestra historia reciente, durante la década de 1960 y comienzos de la de 1970, la CIA emprendió proyectos de acción encubierta en Chile como parte de la política del Gobierno de EE. UU., con el objetivo de influir en los acontecimientos de la región. Dicha intervención buscó desacreditar a líderes políticos de izquierda —en especial al entonces presidente Salvador Allende—, fortalecer y alentar a opositores civiles y militares e impedir su asunción mediante la conspiración de un golpe de Estado.

Comentar que, pese a la documentación que ha salido a la luz pública —y a la entrada en vigencia en abril de 2009 de la Ley 20.285 sobre Transparencia y Acceso a la Información de la Administración del Estado—, innumerables documentos permanecen secretos en Chile. Con todo, la documentación disponible constata que la participación encubierta de Estados Unidos en Chile fue sistemática e intensa: bajo la dirección de la Casa Blanca, la CIA realizó actividades encubiertas como esfuerzos sostenidos de propaganda y apoyo financiero a partidos políticos y medios de comunicación contrarios al Gobierno de la Unidad Popular (antes y después de las elecciones de 1964 y tras la elección de Allende en 1970).

Enmarcar la actividad en el derecho de acceso a la información pública y la importancia de que los archivos secretos salgan a la luz. Preguntas detonadoras en inglés:

*What do we understand by access and transparency of information? Why is it important?
Should all information be freely available?*

Desarrollo:

Organizar grupos de hasta 5 estudiantes para leer la línea de tiempo del proceso de desclasificación de archivos de la CIA (guía didáctica “Secretos de Estado: Historia Desclasificada de la Dictadura Chilena 1970–1990”, MMDH: educamemoria.museodelamemoria.cl/material-educativo/secretos-de-estado/). Sugerencia: traducir la línea de tiempo al inglés.

Tras la lectura, reflexionar (en inglés) y exponer:

How were the secret records of U.S. intervention in Chile declassified?

What is the relationship between transparency and corruption levels?

How does transparency strengthen democracy?

What are our responsibilities as citizens?

What should we do?

Cierre:

En círculo, cada grupo comparte reflexiones. Se espera relevar la importancia de la participación ciudadana, la solución pacífica de conflictos, la lucha por la justicia y los Derechos Humanos.

ACTIVIDAD: Conversation between former U.S. President Richard Nixon and former U.S. Secretary of State and National Security Adviser Henry Kissinger

Asignatura: Idioma Extranjero Inglés

Nivel: 2º Medio

Duración: 90 minutos

Objetivo de la clase: Evaluar el rol de EE. UU. en el golpe y durante la dictadura, promoviendo responsabilidad ciudadana a partir de una vinculación personal mediante una descripción/escenificación hipotética de la situación.

Inicio:

Presentar la temática: lectura del diálogo/notas de la reunión entre Nixon y Kissinger disponible en el National Security Archive (nsarchive.gwu.edu/briefing-book/chile/2020-09-15/extreme-option-overthrow-allende).

Contextualizar con material audiovisual si los actores son ajenos para el curso. Preguntas en inglés:

Who was Richard Nixon?

Who was Henry Kissinger?

How were they involved in the 1973 coup in Chile?

What is their responsibility regarding covert actions?

Desarrollo:

Trabajo en duplas: aclarar vocabulario, leer las notas de Kissinger (1970) y crear un diálogo hipotético en inglés sobre cómo pudo continuar la conversación. Cada dupla lo presenta oralmente, conectando hechos históricos con experiencias propias y fomentando la responsabilidad ciudadana.

ACTIVIDAD N.º 3: Search for Detainees who Disappeared during the Dictatorship in Our Territory

Asignatura: Idioma Extranjero Inglés

Nivel: 2º Medio

Duración: 90 minutos

Objetivo de la clase: Investigar sobre víctimas de la dictadura cívico-militar en el contexto local como experiencia de vinculación personal con la historia reciente, promoviendo aprendizajes para la no repetición de vulneraciones a nuestros Derechos Humanos.

Inicio:

Explicar que la dictadura cívico-militar implementó una política represiva de Estado (detención, tortura, asesinato, exilio). Estas violaciones fueron sistemáticas (informes Rettig y Valech) y se ejecutaron a través de FF. AA., Carabineros y PDI; también mediante organismos creados para esos fines: DINA (1974–1977), Comando Conjunto (1975–1977) y CNI (1977–1990).

Sugerir material audiovisual. Preguntas en inglés:

Which Human Rights are violated by these repressive measures?

What feelings arise from the evidence?

What is our role to promote non-repetition?

Desarrollo:

Trabajo en parejas o grupos de hasta 5: investigar víctimas de la represión del territorio (idealmente, con listado previo). Fuente sugerida: interactivos del MMDH (interactivos.museodelamemoria.cl/victimas/). Usar ficha en inglés:

- > Victims of Enforced Disappearance
- > Name:
- > Arrest Date:
- > Place of Detention:

- > **Murder Date:**
- > **Place of Murder:**
- > **Age:**
- > **Political Affiliation:**
- > **Activity:**
- > **Civil Status and Children:**
- > **Nationality:**

Monitorear con preguntas en inglés:

How old was... at the time of detention/death/disappearance?

Where did they come from?

What caused their detention/death/disappearance?

What did they have in common?

What is our responsibility regarding the hundreds still missing?

Cierre:

En círculo, compartir reflexiones sobre acciones para la no repetición. Enfatizar el resguardo de los Derechos Humanos.

ACTIVIDAD: What Are the Human Rights?

Asignatura: Idioma Extranjero Inglés

Nivel: 2º Medio

Duración: 90 minutos

Objetivo de la clase: Analizar amenazas actuales a los Derechos Humanos en noticias de distintos formatos, promoviendo el respeto a estos, la diversidad y la multiculturalidad.

Inicio:

Presentar objetivo y activar conocimientos previos en parejas: What are Human Rights? Retroalimentar. Proyectar el Artículo 1 de la Declaración Universal de los Derechos Humanos (DUDH) y preguntar:

Can you name another article?

Have your rights ever been violated? How?

Desarrollo:

Definir en inglés Human Rights de manera colaborativa. Entregar instrucciones: en parejas, leer artículos de la DUDH en inglés (un.org/en/about-us/universal-declaration-of-human-rights). Acompañar vocabulario.

En grupos de 3–4, analizar en prensa (impresa o digital, en inglés) cómo se transgreden algunos derechos leídos, usando esta tabla de síntesis.

Summary Table
Name of the Electronic Journal:
News Headline:
Publication Date:
Main Topics Addressed:
Content Summary:
Violated Rights:
Unfamiliar Words or Concepts:

Guiar con preguntas en inglés: List the topics addressed. What evidence of Human Rights violations do you find? What supports your claim?

Cada grupo lee su noticia y comparte el análisis. Luego, el curso elige 1–2 noticias para crear un hashtag para Instagram que incorpore conceptos discutidos, con imagen de la noticia y etiqueta a la cuenta del colegio. Plantear: What new risks do Human Rights face in a globalized, hyperconnected world? (para analizar en la clase siguiente).

Cierre:

Metacognición en inglés: How can we ensure our rights are not violated? Can we suppress others' rights? When? How are Human Rights embedded in our society? What are your takeaways?

ACTIVIDAD: Sites of Memory or Spaces with Symbolic Memorial Value

Asignatura: Idioma Extranjero Inglés

Nivel: 2° Medio

Duración: 90 minutos

Objetivo de la clase: Examinar por qué excentros de tortura y desaparición fueron reconocidos y resignificados como espacios simbólicos de memoria, analizando antecedentes y asumiendo posturas razonadas (culturales, sociales, políticas, etc.).

Inicio:

Conectar con el hashtag de la clase anterior: How did it go? Discutir en parejas: What are sites of memory/spaces with symbolic memorial value? Which ones do you know? Explicar que se investigarán antecedentes y condiciones de reconocimiento y resignificación.

Desarrollo:

Escuchar un audio en inglés de Villa Grimaldi (soundcloud.com/villagrimaldi). Antes: identificar vocabulario con traductor/diccionario (detainee, take over, govern, dictatorship, torture, outcome, military coup, missing, place, abduction). Reforzar past tenses y passive voice si es necesario.

En grupos de 3–4, analizar: What was the role of “Cuartel Terranova”? Why were torture/extermination centers created? What is the relationship between civil society and the recognition/resignification of Villa Grimaldi?

Monitorear con preguntas en inglés: Which aspects do you consider to attribute that role? What evidence of Human Rights violations do you find? Cerrar con plenario en círculo y retroalimentación entre pares.

Cierre:

Compartir impresiones: What challenged you most today? Why? What strategies helped you? How should we approach visits to places where crimes against humanity were committed? (preparando la salida).

ACTIVIDAD: Field Trip to Villa Grimaldi

Asignatura: Idioma Extranjero Inglés

Nivel: 3º Medio

Duración: 180 minutos

Objetivo de la clase: Reflexionar sobre democracia y dictadura mediante relato testimonial de situaciones vividas en excentros de tortura y desaparición, valorando la comunicación como forma de relacionarse con diversas personas e ideas para la vida en sociedad.

Inicio:

Explicar la metodología: ruta interactiva en inglés, junto al/la docente de Formación Ciudadana, y testimonio de Zabrina Pérez, sobreviviente.

Activar conocimientos previos: Who can summarize last class? Proyectar video introductorio sobre Villa Grimaldi (canal de Fundación Víctor Jara: youtube.com/@FundacionVictorJara).

Trabajo en parejas con guía entre Inglés y Formación Ciudadana. Preguntas en inglés: Which Human Rights were violated at "Cuartel Terranova"? How did the dictatorship affect their protection and promotion? What role did social organizations play against impunity? How do event selection/interpretation affect social memory?

Verificar comprensión de democracy (citizenship, freedom, equality, rights, social responsibility) y dictatorship (torture, enforced disappearance, impunity, censorship, fear), y uso de Wh- questions.

La ruta se divide en: Dinámica de inicio, Ruta por estaciones y Dinámica de reflexión, con audioguía en inglés (soundcloud.com/villagrimaldi).

Desarrollo:

Ruta guiada por Zabrina Pérez y Formación Ciudadana, con diálogo permanente.

Dinámica de inicio (preguntas en inglés): What do you know about this place? How did you learn it? What is memory? What are memory and testimonies for in a society?

Ruta por estaciones (Maqueta, Portón, Celda, Muro de los Nombres, Jardín de las Rosas, Torre, Sala de la Memoria, Homenaje a Militantes, Monumento Rieles) y preguntas: Who was brought and tortured here? By whom? Why? For what purpose?

Verificar conexión crítica con el contexto: What kind of people and society did the dictatorship promote? Who benefited?

Cierre:

Dinámica de reflexión: How did you feel? Suggestions? What kind of society tortures systematically? What kind of society respects people's rights? Usar respuestas para orientar la educación en Derechos Humanos y retroalimentar.

Indicaciones para docentes

- › Definir espacios urbanos con memoria donde se cometieron violaciones a los Derechos Humanos.
- › Contextualizar desde lo local a lo regional y nacional.
- › Adecuar preguntas y actividades para fomentar reflexión personal y colectiva.
- › Seleccionar documentación desclasificada pertinente a la realidad educativa y a las necesidades del curso.

Criterios

- **Contribuye a sensibilizar sobre los Derechos Humanos.**
 - Consolida el aprendizaje de los Derechos Humanos.
- **Es una experiencia que puede ser replicada en otros contextos.**
- **Aporta a integrar otros temas relacionados con los Derechos Humanos.**
 - La experiencia es trabajada desde diferentes disciplinas.
- **Incorpora perspectivas de educación intercultural y/o experiencias comparadas.**
 - Incorpora enfoque de género.
- **Es pertinente con la pedagogía de la memoria.**

- Es pertinente con la educación en Derechos Humanos.
- Es una experiencia innovadora respecto del tema abordado.

Registros de la experiencia realizada



Figura 1: Cronología de la desclasificación de los archivos secretos

Nota. Elaboración propia a partir del material educativo del Museo de la Memoria y los Derechos Humanos, basado en *Pinochet: los archivos secretos* (Kornbluh, 2003).

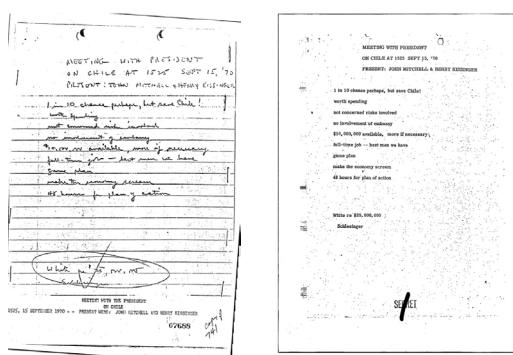


Figura 2: Conversación desclasificada entre el expresidente estadounidense Richard Nixon y su entonces secretario de Estado y consejero de Seguridad Nacional, Henry Kissinger: "Meeting with President"

Nota. Documento tomado de National Security Archive (s. f.).



Figura 3: Salida educativa a Villa Grimaldi junto a Zabrina Pérez

Nota. Fotografía de Mauricio Gamboa (2023), en la que aparecen Zabrina Pérez y estudiantes de la Escuela Consolidada Dávila durante su visita al Parque por la Paz Villa Grimaldi, Santiago, Chile.

Referencias

- Casa-Memoria de Valparaíso, Cementerio de Playa Ancha, Colectivo 19 de Noviembre, Ilustre Municipalidad de Valparaíso, & Subsecretaría de Derechos Humanos. (2019). Cuadernillo educativo para docentes: Cementerio playa ancha sitio de memoria: 80 sillas para contemplar la espera. En Memoria Histórica - Ministerio de Justicia. Recuperado de [https://memorahistorica\[minjusticia.gob.cl\]/wp-content/uploads/2020/12/CU-23_Cuadernillo-educativo-para-docentes.pdf](https://memorahistorica[minjusticia.gob.cl]/wp-content/uploads/2020/12/CU-23_Cuadernillo-educativo-para-docentes.pdf)
- Corporación Parque por la Paz Villa Grimaldi. (2008). Ruta temática: Memoria y testimonio. En Educación Villa Grimaldi. Corporación Parque por la Paz Villa Grimaldi. Recuperado 15 de enero de 2024, de <https://www.educacionvillagraldi.info/recursos-pedagogicos/>
- Ministerio de Educación. Decreto N° 1264. (2016). Bases curriculares 2° Medio, Santiago: Mineduc.
- Ministerio de Educación. Decreto N° 104. (2020). Bases curriculares 3° Medio, Santiago: Mineduc.
- Ministerio de Educación de Chile. (2022). Mes de la memoria y la democracia: Sugerencias de acciones de conmemoración para el sistema educacional y contenido base para acciones curriculares a implementar. Recuperado de <https://convivenciaparaciudadania.mineduc.cl/mes-de-la-memoria-y-la-democracia-2/>
- Ministerio de Educación de Chile & Corporación Parque por la Paz Villa Grimaldi. (s. f.). Guía metodológica para docentes. Visitando villa grimaldi para una educación en derechos humanos. Corporación Parque por la Paz Villa Grimaldi. https://www.museovillagraldi.info/doc/1_6_4_112.pdf
- Museo de la Memoria y los Derechos Humanos. (2017). Secretos de estado: Historia desclasificada de la dictadura chilena 1970-1990. En Secretos de estado - EDUCA MEMORIA. Recuperado de <https://educamemoria.museodelamemoria.cl/material-educativo/secretos-de-estado/>
- Rubio, G. (2007). Educación y memoria. Desafío y tensiones de una propuesta. Nómadas. Revista crítica de ciencia sociales y jurídica 15(1). Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2206980>
- Rubio, G. (2012). El pasado reciente en la experiencia chilena: Bases para una pedagogía de la memoria. Estudios Pedagógicos 38(2), 375-396. DOI <https://dx.doi.org/10.4067/S0718-07052012000200023>

Rubio, G. (2016). Memoria hegemónica y memoria social. Tensiones y desafíos pedagógicos en torno al pasado reciente en Chile. Revista Colombiana de Educación, (71), 109-135. Recuperado de <https://revistas.pedagogica.edu.co/index.php/RCE/article/view/4075/3468>

Sacavino, S. (2015). Pedagogía de la memoria y educación para el “nunca más” para la construcción de la democracia. Revista Folios 2(41), 69-85. Recuperado de <http://www.scielo.org.co/pdf/folios/n41/n41a05.pdf>

